

Consignes de sécurité – En cas d'inondation

Tous les campeurs des zones concernées seront avisés de l'ordre d'évacuation par le responsable du terrain de camping. En pareille circonstance, gardez votre calme et suivez scrupuleusement les consignes suivantes :

1. Fermez le gaz et coupez l'électricité sur vos équipements.
2. Rassemblez votre famille et vos animaux de compagnie.
3. Gagnez au plus vite les hauteurs ou la zone de regroupement en suivant le fléchage ci-dessous :
4. Ne vous réfugiez pas dans votre caravane. Vous n'y seriez pas en sécurité.
5. N'empportez que vos papiers d'identité, vos devises et vos objets les plus précieux.
6. Laissez sur place votre véhicule et votre matériel de camping.
7. Ne revenez pas sur vos pas.

Consultez dès maintenant le plan d'évacuation du terrain à l'accueil et sur les blocs sanitaires. Repérez à l'avance votre itinéraire d'évacuation et de repli jusqu'à la zone de regroupement en repérant les symboles suivants :



Safety instructions – in case of flooding

All campers in the areas concerned will be notified of the evacuation order by the campsite manager. In such circumstances, keep calm and follow these instructions to the letter.

1. Turn off the gas and power on your equipment.
2. Gather your family and pets.
3. Go as quickly as possible to the Assembly Point on higher ground by following the arrow below:
4. Do not take refuge in your caravan. You would not be safe.
5. Take only valuable items with you: identity papers, money and valuables.
6. Leave your vehicle and camping equipment on your pitch.
7. Do not return to your pitch.

Work out, in advance, what your best route to the Assembly Point would be, along with a backup plan, by finding the following symbols:



Veiligheidsvoorschriften – In geval van overstroming

Alle camping gasten van de getroffen gebieden worden door de verantwoordelijke van de camping verzocht te evacueren.

Blijf in datgeval kalm en volg de gegeven instructies nauwkeurig op.

1. Sluit het gas en de electriciteit van uw apparaten af.
2. Verzamel uw familie en huisdieren.
3. Ga zo snel mogelijk naar de hogergelegde delen van het terrein of naar de verzamelplaats door de onderstaande pijlen te volgen.
4. Vlucht niet in uw caravan. U bent daar niet veilig.
5. Neem alleen uw identiteitspapieren, geld en meest waardevolle bezittingen mee.
6. Laat uw auto en kampeerspullen op uw kampeerplaats.
7. Keer in geen geval terug.

Raadpleeg vooraf het evacuatie plan van de camping, dithangbij de diverse sanitaire voorzieningen en bij de receptie. Bekijk vooraf uw vluchtrouten naar de verzamelplaats door onderstaande symbolen te volgen :



POMPIERS – FIREFIGHTERS – BRANDWEER 18
SAMU – SAMU – AMBULANCE 15
POLICE – POLICE – POLITIE 17

HÔPITAL DE DIE – DIE HOSPITAL – ZIEKENHUIS VAN DIE
04 75 22 55 00

MÉDECINS – DOCTORS – HUISARTSEN
DR BOISSIN 09 52 46 35 45
DR WEBER 04 75 21 34 31
DR VILLERABEL 04 75 21 55 68

DENTISTES – DENTISTS – TANDARTSEN
DR CATALA 04 75 22 05 38
DR SOULIER 04 75 22 25 29
DR LASSALLE-FIEDLER 04 75 22 25 58

VÉTÉRINAIRES – VETS – DIERENARTSEN
DR ROSSET 04 75 22 24 73
DR CHAMOIX 04 75 22 00 97



**Votre séjour est terminé,
n'oubliez pas de déposer un avis
sur tripadvisor, google + ou zoover
et d'aimer notre page facebook.**

**When your holiday is over, don't forget to add
your review on tripadvisor, google or zoover and
like our facebook page.**

**Vergeet, wanneer uw vakantie voorbij is,
niet om uw mening te plaatsen
op Tripadvisor, Google+ of Zoover
en onze Facebook pagina te liken.**



+33 (0)4 75 22 14 77 • +33 (0)6 46 90 57 89
camping@mairie-die.fr • www.camping-die.com
quartier pont-rompu – F-26150 Die
GPS : 44.75066 N – 5.36638 E



Reception

Virginie and Sylvie are here to welcome you
in May, June and September: 9am-11am / 5pm-7.30pm
In July and August: 9am-12.30pm / 2pm-7.30pm

Services

Sale of tokens for the washing machine and laundry and tokens for the motor home emptying point. You can buy a bottle of ice or have your freezer blocks frozen: 0.50 €. BBQ grills on loan. Free Wifi near the reception from 8am to 11pm. Log in to CIGALE by creating an account. You can also charge your electronic devices. Please pay for your stay the day before your departure by credit card or cash.

Reception

Virginie et Sylvie vous accueillent
en mai, juin et septembre : 9h-11h / 17h-19h30
en juillet et août : 9h-12h30 / 14h-19h30

Services

Vente jetons machine à laver et lessive, jetons vidange camping-car. Bouteille de glace, congélation de vos blocs : 0,50 €. Grilles barbecue en prêt. Wifi gratuit proche de la réception de 8h à 23h. Connectez-vous sur CIGALE en créant un compte. Possibilité de rechargement de vos appareils. Paiement de votre séjour la veille de votre départ en CB, chèques, chèques vacances, espèces.











Receptie

Virginie et Sylvie verwelkomen u
In mei, juni en september: 09.00u-11.00u / 17.00u-19.30u
In juli en augustus: 9.00u-12.30u / 14.00u-19.30u

Service

Verkoop van munten en wasmiddel voor de wasmachines, munten voor het aftappunt voor campers. Flessen gevuld met ijs, het bevriezen van uw koelelementen € 0,50 Het lenen van barbecue roosters. Gratis Wifi in de nabijheid van de receptie tussen 08.00u en 23.00u, dit kan door u te verbinden met CIGALE en een account aan te maken. Mogelijkheid om uw apparaten op te laden. Betaling van uw verblijf de dag creditcard, contant geld.



	Informations générales	General information	Algemene informatie
	Votre emplacement est sur une zone non délimitée, faites-vous préciser les limites pour éviter les débordements sur vos voisins.	The edges of your pitch are not marked out. Please be sure to check where the limits are in order to avoid overflowing on to your neighbours' area.	Uw kampeerplaats is een niet afgebakende plaats, houd echter redelijke grenzen aan om te voorkomen dat u deels bij uw burens op de plaats staat.
	Vous n'avez pas assez de longueur de câble pour vous relier à la borne électrique ou il vous manque un adaptateur, venez nous trouver à l'accueil. Nous vous prêtons le matériel manquant.	If you do not have a long enough cable to connect to the power terminal or you are missing an adapter, come and see us at the reception. We will lend you what you need.	Wanneer uw elektriciteits kabel niet lang genoeg is om het aansluitpunt te bereiken, of u mist een adapter, komt u dan naar de receptie. Wij lenen u het ontbrekende materiaal.
	Ils sont nettoyés une à deux fois par jour selon la saison, nous vous demandons de respecter les lieux pour le confort de tous en veillant à les laisser propres. Economisez l'eau, elle est précieuse. Ne laissez pas vos enfants sans surveillance. Attention, extinction des feux à 23h30. Prévoyez une lampe pour la nuit. Le papier toilette n'est pas fourni.	They are cleaned once or twice a day according to the season. We ask that you respect them for the comfort of all and be sure to leave them clean. Save water; it is precious. Do not leave your children unattended. Warning – lights are turned out at 11:30pm. You will need a torch at night. Toilet paper is not provided.	Afhankelijk van het seizoen, wordt het sanitair één of twee keer per dag schoongemaakt. Wij vragen u vriendelijk het sanitair schoon achter te laten, zodat ook andere gasten van schoon sanitair kunnen genieten. Wees zuinig met water, het is kostbaar. Laat uw kinderen niet zonder toezicht gebruik maken van het sanitair. Let op!! Het licht gaat om 23.30u uit. Zorg voor een zaklamp voor de nacht. Toiletpapier wordt niet verstrekt.
	Ouverture de début mai à mi-septembre. Horaires affichés à l'accueil. Elle est gratuite pour tous les campeurs. Demandez votre bracelet à l'accueil. Pour utiliser la consigne, n'oubliez pas votre pièce de 1 €. Piscine surveillée par un maître nageur. Les enfants de moins de 10 ans ne sont pas autorisés à y aller seuls. Port du maillot de bain obligatoire, pas de bermudas. Cours de natation et aquagym.	Open from early May to mid September. Timetables are posted at reception. It is free for all campers. Ask for your bracelet at reception. To use the lockers, do not forget your 1 € coin. The swimming pool is supervised by a Swimming Instructor. Children under the age of 10 are not allowed to go to the pool unaccompanied. Swimsuits are compulsory. Bermuda shorts are not permitted. Swimming lessons and aquagym are available.	Geopend van begin mei tot half september. Openingstijden bij de receptie. Toegang van het zwembad is gratis voor alle campinggasten. Vraag een armband voor toegang bij de receptie. Om gebruik te maken van een kluisje dient u een muntstuk van € 1,00 mee te nemen. Het zwembad staat onder toezicht van een badmeester. Kinderen jonger dan 10 jaar mogen niet alleen naar het zwembad. Zwembroek verplicht, bermudas en onderbroeken onder zwembroek verboden. Er worden zwemlessen en aquagym gegeven.
	Barbecue gaz ou électrique autorisé sur votre emplacement. Interdit en bord de rivière. 3 zones barbecue sont disponibles à chaque sanitaire. Prêt de grilles à l'accueil. Utilisation obligatoire de charbon de bois.	Gas or electric barbecues are allowed on your pitch. Barbecues are not permitted on the river bank. Three barbecue areas are available – one near each of the Shower Blocks. Grills can be borrowed from reception.	Op uw kampeerplaats mag u barbecuen met gas of electra. Aan de oevers van de rivier is barbecue verboden. 3 barbecue plekken beschikbaar bij iedere sanitair unit. Roosters te leen bij de receptie. Gebruik van houtskool verplicht.
	Les poubelles réparties sur le camping ne sont pas des containers. Veuillez faire le tri de vos ordures et les transporter jusqu'à la zone de tri situé proche de la piscine. Bacs à compost à votre disposition. Seau pour sa collecte prêt, demandez-le à l'accueil. Nous récoltons vos piles usagées. Les encombrants doivent être amenés en déchetterie, renseignez-vous à l'accueil.	The bins distributed around the campsite are for small items only. Please sort your general rubbish and take it to the sorting area near the pool. Compost bins are at your disposal. Ask at reception to borrow a bucket for compost collection. We collect your used batteries. Bulky items must be taken to the waste collection centre; ask at reception.	De prullenbakken op de camping zijn geen vuilcontainers. Gelieve uw afval te scheiden en naar de containers bij het zwembad te brengen. Compost bakken staan op de camping. Een emmer om afval voor de compostbak in te verzamelen is verkrijgbaar bij de receptie. Wij nemen graag uw gebruikte, lege batterijen in ontvangst. Grofvuil dient te worden afgegeven bij de milieustraat, voor informatie vraag de receptie.
	La barrière est fermée de 22h à 7h. Circulation interdite dans le camping entre 22h et 7h. Toutefois, en cas d'urgence, vous pouvez toujours sortir en véhicule en vous présentant tout simplement devant la barrière qui s'ouvrira alors automatiquement. Utilisez le parking à l'entrée. Respectez le silence entre 23h et 8h. Nous acceptons vos amis les bêtes. Veillez à les tenir en laisse et à ramasser leurs crottes. Un gardien de nuit assure la surveillance nocturne. Il est formellement interdit de pénétrer sur le terrain de rugby. Le point de rassemblement en cas d'urgence se trouve à l'accueil. Suivez le fléchage.	The barrier is closed from 10.00pm to 7.00am. Traffic is forbidden in the campsite between 10.00pm and 7.00am. However, in the event of an emergency, you can always simply drive up to the barrier which will then open automatically. Use the car park at the entrance to the campsite after 10.00pm. Please remain silent between 11.00pm and 8.00am. Pets are welcome. Be sure to keep them on a lead and pick up their droppings. There is a night-watchman for your security. It is strictly forbidden to enter the rugby field. The assembly point in case of emergency is at the reception desk. Follow the signs.	De slagboom is gesloten tussen 22.00u en 07.00u. Tussen 22.00u en 07.00u is verkeer op de camping verboden. Echter in geval van nood kunt u altijd per auto de camping verlaten door voor de slagboom te gaan staan welke dan automatisch zal openen. Gebruik de parkeerplaats bij de ingang van de camping. Respecteer de rust op de camping tussen 23.00u en 08.00u. Wij staan uw dierenvrienden toe op de camping. U dient deze echter wel aan de riem te houden en hun uitwerpselen op te ruimen. Er is een nachtwaker aanwezig welke tijdens de nacht diverse rondes over de camping maakt. Het is strikt verboden het rugby terrein te betreden. Het verzamelpunt in geval van nood bevindt zich bij de receptie. Volg de bewegwijzering met de pijlen.
	La qualité des eaux est contrôlée régulièrement par les services sanitaires. Bilan affiché au pont Rompu et à l'accueil. Accessible à tous, même à vos amis les chiens. Feux et barbecues interdits. Ne laissez pas vos déchets sur place. Respectez la tranquillité des autres usagers. Possibilité de descente canoë-kayak, information à l'accueil. Pêche possible avec carte.	Water quality is regularly monitored by the health services. The report is posted at the Pont Rompu and the reception. It is accessible to all, even your dog friends. Fires and barbecues prohibited. Do not leave your waste behind. Respect the peace and quiet of other users. Descent of the river by canoe kayak is possible. Information at reception. Fishing is possible with a permit.	De water kwaliteit wordt regelmatig gecontroleerd door de gezondheidsinspectie. Een overzicht hiervan hangt bij de Pont Rompu en bij de receptie. Toegankelijk voor iedereen, ook voor uw dierenvriendjes. Vuur en barbecue verboden. Laat geen afval achter. Respecteer de rust van de overige gebruikers. Er is gelegenheid voor kanotochten, informatie bij de receptie. Vissen is mogelijk met een viskaart.
	La buvette de la piscine vous accueille tous les jours à partir de juin.	The pool bar welcomes you every day from June.	De bar bij het zwembad is dagelijks geopend vanaf juni.
	Office de Tourisme, à 5 min à pied du camping, parking de Meyrosse. Ouvert en été tous les jours de 9h à 19h, le dimanche de 9h30 à 12h30 et de 15h à 18h. Le reste de l'année de 9h à 12h et de 14h à 18h, ouvert dimanche matin et jours fériés de 9h30 à 12h30.	Tourist office, Meyrosse Car Park - 5 mins walk from the camp-site. Open every summer from 9am to 7pm, and on Sunday from 9.30am to 12.30pm and from 3pm to 6pm. The rest of the year from 9 am to 12 pm and from 2 pm to 6 pm Open Sunday morning and public holidays from 9.30 to 12.30.	Het plaatselijke VVV kantoor is op de Meyrosse parkeerplaats 5 minuten lopen vanaf de camping. 's Zomers iedere dag geopend van 09.00u tot 19.00u. Op zondag van 09.30u tot 12.30u en 15.00u tot 18.00u. De rest van het jaar van 09.00u tot 12.00u en van 14.00u tot 18.00u, geopend op zondagochtend en feestdagen van 09.30u tot 12.30u.